

# #CULTURE *Mag*

Réveillez vos sorties !

VILLE DE  
**L'HAY**  
LES ROSES

Le supplément  
Fév. - Mars 2020  
#7

Mois de la Femme

## Mars conjugué au féminin pluriel





Projection au SMJ le 11 mars à 18h des « Figures de l'ombre », suivie d'un débat.

MOIS DE LA FEMME

# Mars au féminin pluriel

Parce que l'actualité, trop souvent tragique, montre que la question de la place de la femme dans la société reste encore un combat à mener, la Ville met en place, comme tous les ans, un événementiel varié, à l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes du 8 mars.

**A**près une entrée caustique et engagée dans le vif du sujet par l'humoriste Caroline Vigneaux lors de son spectacle à l'Auditorium le **27 février** (en couverture) où elle profitera de son one-woman-show pour faire passer un message féministe de façon drôle et intelligente, le cinéma La Tournelle proposera, gratuitement aux femmes, comme à son habitude, le **8 mars à 14h et à 20h30**, deux films ayant pour thème la condition féminine (programmation en cours).

Les droits des femmes exposés



**La condition des Indiennes, on en parle !**

Mars sera aussi l'occasion pour la bibliothèque de programmer à l'occasion du Salon du livre Paris, avec comme invité d'honneur l'Inde, une exposition et une conférence le **14 mars à 14h** animée par Douglas Gressieux de l'association Les Comptoirs de l'Inde. Il évoquera la condition des femmes en Inde, régime patriarcal où la femme, par tradition, a un rang inférieur mais en faveur de laquelle les autorités ont récemment mis en place des mesures de défense des droits (gratuit, sur inscription).

## INFOS pratiques



Famille



Gratuit



Auditorium, Espace Culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins - Tél. : 01 46 15 78 78



Cinéma La Tournelle, 14 rue Dispan - Tél. : 01 49 08 50 70



Associatif



Payant



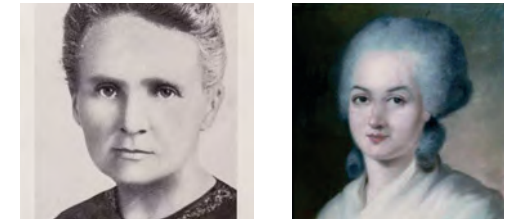
Bibliothèque George Sand, 21 rue Henri Thirard - Tél. : 01 46 64 52 55



Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès - Tél. : 01 41 98 36 90

**Une journée pour soi**

L'Avara chouchoutera les femmes lors d'une « Journée pour soi » le **6 mars** (sur inscription) et accueillera une exposition « Les combats de femmes d'exception » **du 2 au 21 mars** (entrée libre). Ces dix panneaux réalisés par Alain Guillo retracent l'histoire des femmes avec des portraits de féministes ou de pionnières dans certains domaines (scientifique, écrivaine, aviatrice...) dont Marie Curie ou Olympe de Gouge.



Les portraits de Marie Curie, Olympe de Gouge et autres femmes d'exception seront exposés à l'Avara.

**Les femmes de l'ombre sous les projecteurs**

Le Service municipal de la jeunesse projettera le mercredi **11 mars à 18h** le film « Les Figures de l'ombre », suivi d'un débat et d'un goûter concocté... par des garçons !



Venez débattre sur la charge émotionnelle de la femme, le 28 mars à 15h.

**Un concert sous le prisme des femmes**

Le Conservatoire mettra en lumière trois de ses musiciennes (Anne Soulié, Louison Boudinot et Angèle Thévenet) lors de son concert de musique actuelle amplifiée, le **6 mars à 19h30** à l'Auditorium, puis, il vous sera proposé un concert des élèves à partir d'œuvres de compositrices, dont celles de Clara Schumann, le **17 mars à 19h** au Conservatoire.

**Égalité fille/garçon, un défi à relever**

Du théâtre-forum sur la charge émotionnelle de la femme à l'Avara le **28 mars à 15h**, des animations sur l'égalité fille/garçon dans les accueils de loisirs et une rencontre avec un médecin-nutritionniste proposée par le Centre municipal de santé à la Maison de quartier Lallier le **21 mars à 16h** et à la bibliothèque le **20 mars à 19h** compléteront ce programme consacré à la défense des droits des femmes. ■



RETROUVEZ LE PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR [www.lhaylesroses.fr](http://www.lhaylesroses.fr)

**ET aussi...**

**Journée au féminin**

**LES ASSOCIATIONS S'ASSOCIENT !**

La Compagnie théâtrale du Moulin vous proposera de vous détendre dimanche 8 mars avec son café-théâtre sur le diktat des régimes (16h à la Maison de quartier Lallier, entrée libre). Les voix de Jazzomania résonneront ensuite lors du concert Chœur de femmes, restitution des stages organisés les 22 et 23 février, qui se tiendra à 17h au Moulin de la Bièvre et sera suivi d'un goûter offert aux spectateurs (entrée libre). ■



Un talent  
au service  
de la mise  
en scène



© Arlene Duplécieux Photographie

ADIEU MONSIEUR HAFFMANN

Jean-Philippe Daguerre

« Le spectacle donne un sens à ma vie »

€



THÉÂTRE

▲ Jean-Philippe Daguerre, metteur en scène du spectacle musical *Aladin* et de la pièce *Adieu Monsieur Haffmann* qui seront joués respectivement les dimanche 2 février et vendredi 20 mars à l'Auditorium



Scannez le QR Code pour accéder à la billetterie

Metteur en scène, acteur et auteur de talent, il dirige également la compagnie théâtrale Le Grenier de Babouchka aux côtés de son épouse Charlotte Matzneff. Le 20 mars, Jean-Philippe Daguerre présentera *Adieu Monsieur Haffmann* à l'Auditorium. Rencontre avec un autodidacte au service de sa passion.

**Pouvez-vous nous présenter *Adieu Monsieur Haffmann* ?**

Nous sommes à Paris, en 1942, le port de l'étoile jaune pour les Juifs est décrété et la radio diffuse des messages antisémites. Un bijoutier juif, Joseph Haffmann, propose à son employé de tenir sa boutique pendant qu'il se cache dans la cave et surveille de loin les affaires. Pierre Vigneau qui se désespère de sa

stérilité accepte la proposition, à condition que son patron fasse un enfant à sa femme.

**Comment vous est venue l'idée de la pièce ?**

Autour de moi, plusieurs amis ont eu des difficultés à avoir des enfants. Je voulais poser cette problématique dans une époque où les couples n'avaient pas les mêmes méthodes

pour faire face à cette situation. J'ai choisi 1942 car c'est une des périodes les plus récentes de la grande Histoire. Un contexte terrible, une France en pleine occupation, où l'antisémitisme était à son paroxysme.

**Vous êtes habitué à la mise en scène de classiques, le travail est-il différent pour un texte original ?**

Lorsque l'on fait du théâtre, on a une idée précise de mise en scène, une patte. Avec l'expérience, j'ai aiguisé un point de vue, mais j'ai été nourri au théâtre classique. Mon style d'écriture est donc forcément proche de ce style. Au travers de ma pièce, dans le rythme comme dans la construction dramatique, j'ai voulu rendre hommage aux classiques.

**La sobriété de la mise en scène caractérise votre œuvre, est-ce une volonté ?**

J'aime le style direct et épuré. Au début, je n'avais pas beaucoup de moyens, cela s'est donc fait par la force des choses, mais d'une contrainte, j'en ai fait une iden-

“

J'AI ENVIE QUE LES SPECTATEURS  
SOIENT HEUREUX

”

tité. Je n'ajoute jamais d'accessoires ou de costumes pour faire joli, je préfère mettre la richesse dans les textes. Pour cette pièce, le travail était un peu différent, j'ai voulu recréer l'effet d'un vieux film en noir et blanc.

**Le texte est donc l'élément fondamental de votre pièce ?**

Pour moi le plus important au théâtre, c'est d'écrire pour des comédiens. Le public vient avant tout pour voir jouer les acteurs. Le rôle du metteur en scène est de faire briller ceux qui sont sur les planches. À l'origine, les classiques ont été pour moi un prétexte pour diriger une troupe et rassembler un grand nombre d'acteurs sur scène. Le spectacle, c'est ce qui donne un sens à ma vie. J'ai envie que les spectateurs soient heureux.

**En quoi le théâtre vous anime-t-il autant ?**

Le théâtre est un art vivant, il existe depuis l'Antiquité et vivra toujours. C'est une façon de se mettre en

jeu face à l'autre en direct, il y a du danger. Le spectateur est partenaire à part entière, c'est un échange. Le public est toujours différent et ne réagit jamais de la même manière ni au même moment. Il influence ce qu'il se passe sur scène et insuffle une respiration. Entendre son rire, ses silences, cela crée un véritable dialogue. Il y a un rapport quasi charnel avec le spectateur, c'est une aventure. Cette dimension n'existe pas au cinéma même si les deux disciplines présentent des similitudes. *Adieu Monsieur Haffmann* sera d'ailleurs prochainement adapté sur grand écran avec Daniel Auteuil et Gilles Lellouche qui joueront les rôles de Joseph Haffmann et Pierre Vigneau.



ADIEU MONSIEUR HAFFMANN

4 Molières

- Meilleur spectacle Théâtre Privé
- Meilleur auteur francophone vivant
- Meilleur comédien dans un second rôle
- Révélation féminine

**La pièce a été nommée 10 fois et reçu 4 récompenses à la cérémonie des Molières en 2018. Comment avez-vous reçu ce succès ?**

Si cela m'était arrivé 20 ans plus tôt, la donne aurait peut-être été différente, mais aujourd'hui, à plus de 50 ans, j'ai assez d'expérience pour garder la tête froide. J'ai donc vécu cette reconnaissance très sereinement, avec toutefois beaucoup de joie et de plaisir. La meilleure façon de continuer après, c'est de faire comme si de rien était. Cela permet surtout d'attirer l'attention sur la pièce et de lui offrir une durée de vie plus longue.

**Pouvez-vous nous dire un mot sur *Aladin* que vous présenterez à l'Auditorium le 2 février ?**

C'est un spectacle musical familial qui mêle comédie, chansons, chorégraphies et art de l'illusion. Nous avons voulu amener de la festivité dans la salle et faire plaisir aux enfants. Il y a également une part d'humour. Certaines répliques ont une lecture à plusieurs niveaux afin de ne pas mettre les adultes de côté. ■

***Aladin*, dimanche 2 février à 16h**

Auditorium. 13€ - 6€

***Adieu Monsieur Haffmann*, vendredi 20 mars à 20h30**

Auditorium. 18€ - 13€ - 6€

Un spectacle en décalage jubilatoire propice à des situations ubuesques.



## LES GRANDS RÔLES De l'autre côté du rideau

€ | | THÉÂTRE

Interprètes du mythique duo comique Shirley et Dino, Gilles et Corinne Benizio présenteront le 14 mars à l'Auditorium, *Les Grands rôles*, la pièce qu'ils mettent en scène.

Connu du grand public sous les noms de Shirley et Dino, Gilles et Corinne Benizio forment un duo inséparable depuis 1985, à la scène, comme à la ville. C'est entre 2001 et 2004 que leur popularité explose, grâce à leurs passages dans l'émission télévisée de Patrick Sébastien, *Le Plus Grand Cabaret du monde*. En parallèle, les talentueux trublions continuent leur carrière sur les planches, où ils se mettent eux-mêmes en scène. Leurs spectacles décalés se jouent alors à guichet fermé, dans toute la France. Forts de cette expérience, en 2013, ils décident de mettre en scène *Les Amoureux* de Marivaux, premier spectacle du collectif Les Mauvais Élèves. Celui-ci met en lumière le talent d'une jeune comédienne, Elisa Benizio, fille et digne héritière de l'humour du duo. Confortés par le succès du spectacle, ils récidivent en 2016, avec *Les Amoureux* de Shakespeare. Le samedi 14 mars, le couple présentera à L'Hay-les-Roses la nouvelle pièce de la troupe, *Les Grands rôles*. Une adaptation déjantée des incontournables du théâtre classique, où quatre comédiens font défiler quatorze figures iconiques et composent avec des extraits de *Cyrano de Bergerac*, *Dom Juan*, *Roméo et Juliette*, et bien d'autres. Et si les personnages que nous croyons connaître, n'étaient pas tels que nous l'imaginons ? Un florilège délirant et inattendu, aussi drôle que touchant. ■

**Samedi 14 mars à 20h30.**

Auditorium. 18€ - 13€ - 6€

## 2 questions à Shirley et Dino



Gilles et Corinne Benizio, comédiens et metteurs en scène

### Pouvez-vous nous présenter Les Mauvais élèves ?

Ce sont avant tout de très bons comédiens, qui ont envie de faire de belles choses, avec de beaux textes. La troupe a des influences très variées, et se présente notamment comme une héritière des grands auteurs. Si nous partageons un état d'esprit commun, ils ont leurs idées et leur propre identité. Ils sont vraiment drôles.

### Est-il plus facile de mettre en scène sa fille ?

Il n'y a rien de plus juste que la vérité. C'est peut-être plus facile de diriger sa fille parce qu'on peut être plus franc et direct, plus dur aussi, même si c'est par l'amour qu'on fait avancer les comédiens. C'est en tout cas une belle émotion, ça nous remplit de bonheur de pouvoir partager notre amour de la scène avec elle.

## CONCOURS Les saxophonistes à l'honneur

€ | | CONCERTS



Le Concours International Adolphe Sax voit encore plus grand pour cette 15<sup>e</sup> édition et propose une nouvelle catégorie « soliste » pour clarinette basse ! Venez écouter librement les candidats de tous niveaux du concours au Conservatoire puis assistez à la finale avec orchestre le dimanche 8 mars à l'Espace Culturel Dispan de Floran.

Le samedi 7 mars, le Quatuor Morphing présentera son spectacle-concert où se côtoient musique classique (Mozart, Grieg, Ravel, Mendelssohn) et la chanson française (Piaf, Barbara, Aznavour, Brel, Jonasz). Un véritable documentaire microscopique sur la vie. ■

Le + du WEB  
RETROUVEZ LE PROGRAMME COMPLET SUR [concoursadolphesax.fr](http://concoursadolphesax.fr)

**Samedi 7 mars à 20h30.** 10€ - 5€

**Dimanche 8 mars à 15h.** Entrée libre.

Auditorium. Réservation : 06 03 68 45 20

## ORCHESTRE D'HARMONIE 40 années en musique

| € | | CONCERT

Créée il y a 40 ans, l'Association Musicale du Val de Bièvre (AMVB) offre un concert commémoratif autour de musiques de son répertoire pour ensemble instrumental.

De fil en aiguille, l'Orchestre d'Harmonie de L'Hay-les-Roses, composé essentiellement de musiciens amateurs réunis pour le plaisir de jouer, s'est présenté de nombreuses fois à des concours. Cors, trombones, basses, tubas, clarinettes, saxophones, batterie, percussions... De nombreux pupitres y sont représentés. Ils offriront pour l'occasion un répertoire composé d'œuvres variées (classique, jazz, variété, musique de film...), en y associant d'anciens chefs d'orchestre et musiciens de l'association. ■



▲ Concert donné par l'Orchestre d'Harmonie de L'Hay-les-Roses, lors du Marché de Noël le 1<sup>er</sup> décembre dernier.

**Samedi 21 mars à 16h.**

Auditorium. Entrée libre

## ET aussi...

### Rendez-vous caliente

CUBA Y SALSA LIVE !

Durant deux jours, venez découvrir toutes les facettes de la culture cubaine à travers la danse et la musique. Au programme, rumba, salsa, afro, reggaeton... dans les ateliers animés par deux professeurs cubains Gissel Ortiz et Pedro Cordero et en présence de trois orchestres live. ■

**Vendredi 28 février, concert à 20h** (10€).

**Samedi 29 février, cours de danse de 15h à 18h et concert à 20h** (10€).

Pass samedi 40€ (1 concert + 3 h de cours) ou pass week-end 45€ (2 concerts + 3 h de cours). Moulin de la Bièvre. Rens. : 06 33 54 32 12



# FRANÇOIS LASSERRE Nos amis les insectes



☺ | € | 🏠 | CONFÉRENCE

Naturaliste et pédagogue, François Lasserre fourmille d'idées pour faire fi des préjugés sur les insectes. Il animera une conférence sur les super pouvoirs de ces petites bêtes, dernier rendez-vous organisé à la bibliothèque dans le cadre du Mois des Sciences sur les insectes, du 11 janvier au 29 février. Confidences.

### Les insectes sont-ils des super-héros ?

J'ai choisi cette thématique pour amener le public, tant les adultes que les enfants, à s'interroger sur les insectes et leur univers. Il s'agit de les surprendre et leur donner envie, je l'espère, d'élargir leurs connaissances dans ce domaine. Qui plus est, les insectes sont réellement des super-héros de la nature dotés d'une capacité d'adaptation et d'évolution qui me fascine toujours autant (voir encadré).



▲ Auteur d'ouvrages pédagogiques, François Lasserre est un passionné des « petites bêtes ».

vous refaire piquer. Or si vous aviez considéré que c'était la guêpe Lara qui vous avait piqué à l'époque, vous auriez peut être moins l'envie aujourd'hui de tuer la guêpe Émilie qui vous tourne autour dans un champ. C'est une image, bien sûr, mais la prise de conscience de l'individualité des insectes est la clef pour les protéger ! ■

### Samedi 29 février à 15h30.

Bibliothèque. À partir de 8 ans.  
Gratuit sur inscription au 01 46 64 52 55.



Scanner le QR Code pour accéder à la programmation du Mois des Sciences jusqu'au 29 février.

### Le saviez-vous ?

#### DES POUVOIRS SURPRENANTS

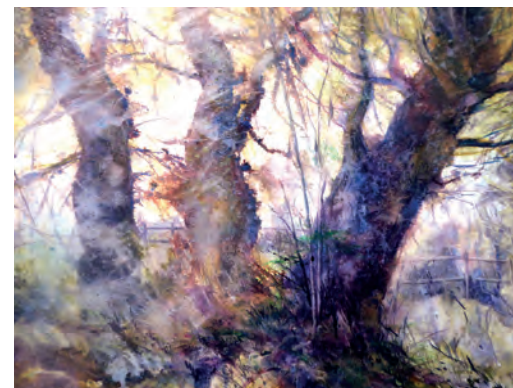
Saviez-vous que la mouche nage sous l'eau, les guêpes fabriquent du papier, les papillons parlent, la punaise chante, la fourmi explose, les asticots soignent, qu'une libellule est plus forte qu'un drone ou que certains insectes fabriquent un liquide visqueux antigel, leur permettant de résister

à des températures jusqu'à - 40°C ? Vice-président de l'Office pour les insectes et leur environnement, François Lasserre a co-écrit avec Gilles Macagno, professeur de SVT, *Les super pouvoirs des petites bêtes*, un ouvrage de science ludique, qui offre une immersion ludique et originale dans la vie des insectes. ■



# SALON ALIZARINES Une aquarelle réalisée en direct

☺ | € | 🏠 | EXPOSITION



▲ Les présences de l'aube, aquarelle peinte par l'artiste Anne Baron en novembre 2018.

Les 21 aquarellistes amateurs d'Alizarines exposeront leurs œuvres du 14 au 29 mars. Hyperréalisme, expressionnisme et abstrait se côtoieront dans un dialogue amical et respectueux. L'occasion durant cette quinzaine consacrée aux aquarelles de rencontrer Anne Baron,

invitée d'honneur de ce 19<sup>e</sup> salon. Cette artiste est une peintre figurative qui rêve les éléments naturels. Elle est attirée par le mouvement perpétuel de la mer, ses tourments et ses calmes, la profondeur de ses couleurs. Elle est aussi subjuguée par la puissance des arbres, leur ramure et leur tronc et nous emmène dans des atmosphères proches des contes et mythes ancestraux. Temps fort du salon, Alizarines vous invite à vivre en direct la réalisation de l'une de ses œuvres. Anne Baron offrira une vidéo-démonstration gratuite le dimanche 22 mars à 14h30, en vous expliquant pas à pas son travail et les « secrets » de sa technique. ■

### Exposition du 14 au 29 mars de 14h à 19h (dimanche 29 mars jusqu'à 18h).

Moulin de la Bièvre. Entrée libre.

### Démonstration d'Anne Baron le dimanche 22 mars à 14h30.

Auditorium. Entrée libre.

Une soirée tout en rythme

# FLAMENCO ET HAUTE COUTURE Un mariage réussi

☺ | € | 🏠 | SPECTACLE

Si vous aviez manqué la première édition, *Mil Mundos a Dentro* revient dans une nouvelle dimension. Lorsque Pascale Pineda, danseuse et chorégraphe flamenco passionnée de la Compagnie du Peuple Danseur, rencontre Luc Darrière, créateur haute couture pour la maison Lesage, il en résulte un spectacle unique où les arts se mélangent et où des univers se rencontrent. Au travers de tableaux sur le thème des quatre éléments, musiciens, danseurs et danseuses, mannequins et couturier vous proposent un voyage poétique et artistique mêlant chorégraphie et défilé haute couture. ■



### Samedi 28 mars à 20h30.

Auditorium. 15€ - 10€ - 8€

Contact : compagnielepeupledanseur@gmail.com





# LES GRANDS RÔLES

**Samedi  
14 mars  
à 20h30**



**PAR LES MAUVAIS ELEVES  
MISE EN SCENE SHIRLEY ET DINO**

**Théâtre en famille à partir de 7 ans**

**Espace Culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins**

**Tarifs : 18 € - 13 € - 6 €**

**Réservation : 01 46 15 78 78**

**ou [www.auditorium.lhaylesroses.fr](http://www.auditorium.lhaylesroses.fr)**